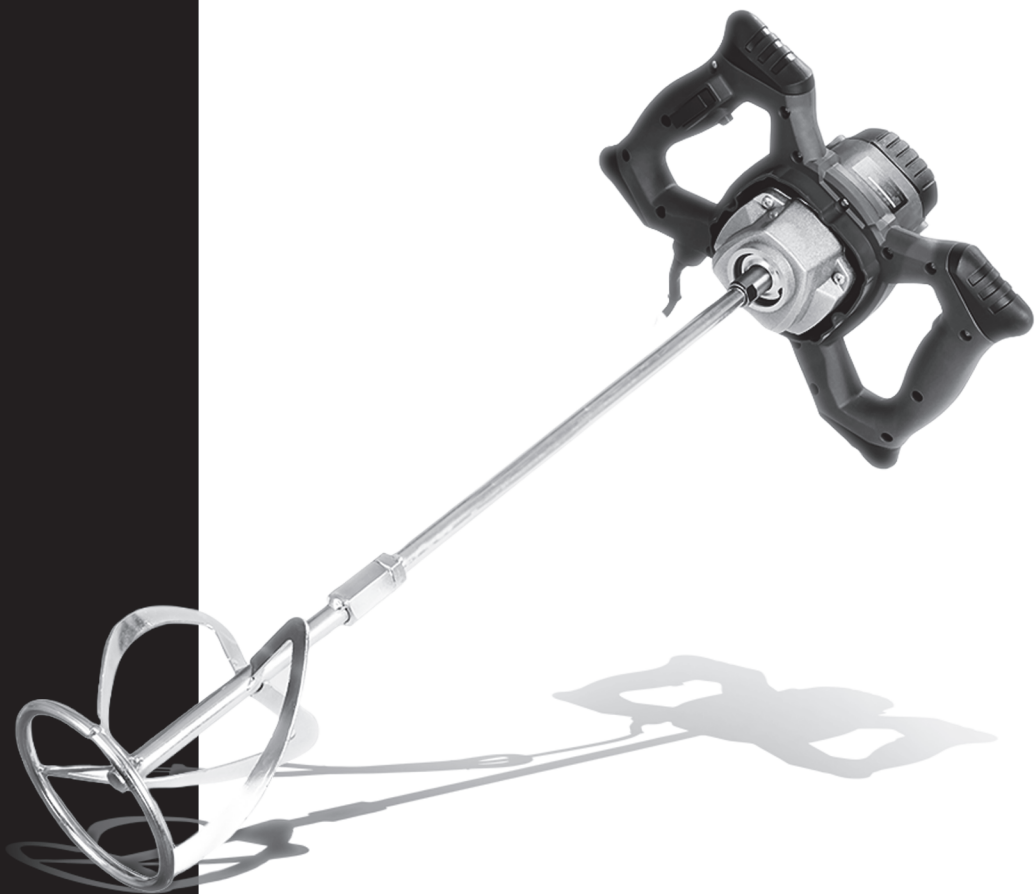


VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ VITALS

МІКСЕР БУДІВЕЛЬНИЙ ЕЛЕКТРИЧНИЙ

Em 1212TC

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	06
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.....	10
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	11
4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	12
5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	18
6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	20
7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	22
8. УТИЛІЗАЦІЯ.....	22
9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	23
10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	24
11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	24
12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	25
ДОДАТОК 1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	27

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «Vitals»**.

Продукція **ТМ «Vitals»** виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечують її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Міксер будівельний Vitals Em 1212TC ТМ «Vitals», серії «Vitals» моделі «**Em 1212TC**» (далі – виріб, міксер) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- «Технічний регламент з безпеки машин», постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;
- «Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання», постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;
- «Технічний регламент електромагнітної сумісності обладнання», постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.;
- «Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні», постанова КМУ № 139 від 10.03.2017 р.

та стандартам:

- ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
- ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та анало-

- гічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);
- ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);
 - ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT);
 - ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї щодо питань користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Юнкан Дунлун Імпорт енд Експорт» Ко., Лтд, № 2203, 22/Ф, Цзінь Цзі Білдінг Уест, Хед Куотерс Сентер, Юнкан, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400.

Продукція **ТМ «Vitals»** постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Міксер будівельний електричний ТМ «Vitals» моделі «Em 1212TC» виготовлений із дотриманням усіх вимог безпеки та достатньо надійний в процесі експлуатації.

Міксер будівельний електричний належить до ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, які призначені для механічного перемішування будівельних сумішей у побуті — не легкозаймистих фарб, клеїв, лаків, а також створення однорідних мас сипучих речовин та рідин із частинками твердих фракцій, максимальний розмір яких не перевищує 30 мм.

Принцип дії виробу побудований на технології механічного перемішування сумішей у вертикальній та горизонтальній площинах спеціальними шнековими насадками, які обертаються з високою швидкістю, що дозволяє механізувати мікшування та підвищити його ефективність.

Використані в конструкції можливості потужного колекторного двигуна дозволяють значно зменшити габарити і вагу виробу, розширити сферу застосування за рахунок мобільності.

Високий крутний момент дає змогу швидко і, що найголовніше, якісно перемішувати суміші, в'язку фарбу, лак, а також різні будівельні розчини.

Виріб являє собою компактний блок у пластиковому корпусі з двома руків'ями, мережевим шнуром та шпинделем для під'єднання робочої насадки.

Корпус містить електродвигун із редуктором, вимикач та регулятор швидкості обертання шпинделя для оптимального вибору режиму перемішування.

Увімкнення робочого режиму здійснюється натисканням пускової клавіші на руків'ї, яка має кнопку фіксації для тривалої роботи. Режим роботи — періодичний.

Джерелом електроживлення виробу є однофазна мережа змінного струму напругою 230 В та частотою 50 Гц.

Безпека виробу забезпечується міцністю конструкції, ступенем захисту корпусу, системою примусового повітряного охолодження, системою захисту від перегріву, захистом від ураження електричним струмом подвійною ізоляцією — заземлення не передбачене.

Крім високих показників продуктивності та надійності цей виріб має низку інших переваг:

- **ергономічний дизайн;**
- **шість режимів швидкості обертання шпинделя;**
- **можливість самостійної легкої заміни електрощіток двигуна;**
- **складові елементи конструкції підвищеної зносостійкості;**

- корпус надійного електричного двигуна виконаний із пластику високої якості;
- міцний металевий корпус редуктора;
- гумові елементи руків'я зменшують вплив вібрації та забезпечують зручність під час роботи.

1.1 Опис основних компонентів.

Опис основних компонентів виробу наведений нижче, на рисунку 1.

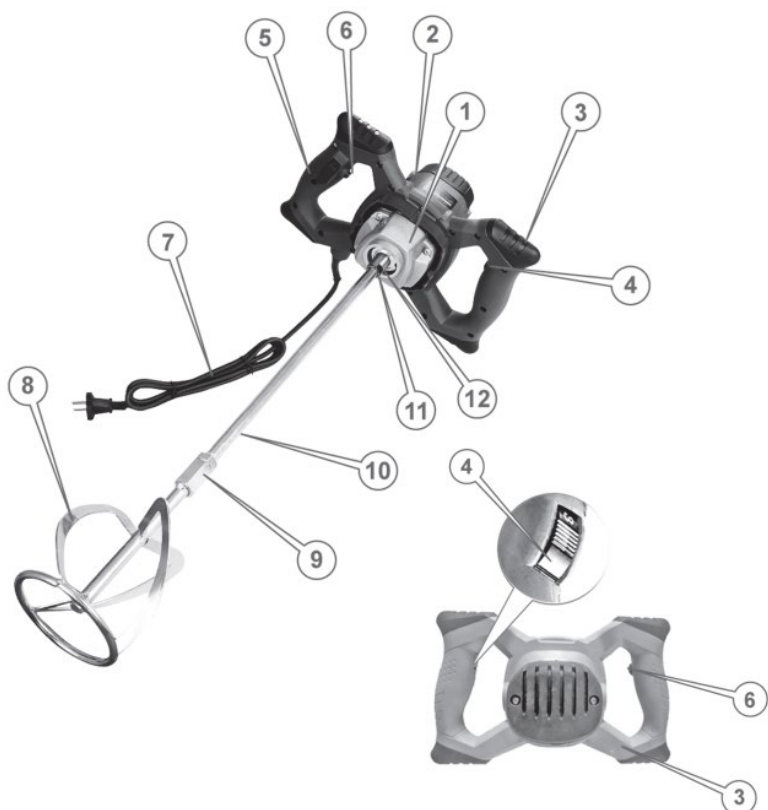


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Редуктор.
2. Кришки отвору для заміни колекторних щіток двигуна (2 од.).
3. Дворучне руків'я.
4. Регулятор швидкості обертання шпинделя.
5. Пускова клавіша «Увімк/Вимк».
6. Кнопка-фіксатор пускової клавіші для режиму тривалої роботи.
7. Мережевий шнур живлення із вилкою.
8. Міксерна насадка.
9. Вузол фіксації частин міксерної насадки (нарізне з'єднання).
10. Подовжувач міксерної насадки.
11. Патрон із різьбою M14.
12. Шпиндель.

1.2 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути засіб захисту органів дихання.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Взути захисне взуття.



Від'єднати перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Небезпека ураження електричним струмом.



Обережно! Рухомі частини виробу.



Підвищений рівень шуму.



Знак II класу захисту від ураження електрострумом через подвійну ізоляцію.



Берегти від атмосферних опадів.

Інші знаки та піктограми:



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обережно. Крихке.



Верх пакування.



Берегти від ударів та падіння.



Штабелювання обмежене.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од.
Міксер будівельний електричний	1
Міксерна насадка шнекова	1
Подовжувач міксерної насадки	1
Комплект ключів	1
Колекторні щітки	2
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	«Em 1212TC»
Тип двигуна	колекторний однофазний
Номинальна напруга, В	230
Номинальна частота струму, Гц	50
Номинальна потужність, кВт	1,2
Максимальний крутний момент, Нм	40
Межі швидкості обертання, об/хв	0-950 (6 позицій)
Тип, розмір патрона	нарізний (M14)
Максимальний діаметр насадки, мм	120
Об'єм суміші, л	60
Максимальний розмір фракції сумішей для перемішування, мм	30
Довжина вмонтованого шнура живлення, м	2
Температура спрацьовування системи захисту від перегріву, °C	85
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_{pA})*, дБ	не більше 93
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму (L_{WA})*, дБ	не більше 103
Клас захисту від ураження електрострумом	II
Ступінь захисту корпусу	IP21
Клас теплостійкості ізоляції двигуна	F
Режим роботи	S3 (15 хвилин)
Рівень віброприскорення на руків'ї (L_a)*, м/с ²	не більше 2,8
Рівень віброшвидкості на руків'ї (L_v)*, м/с	не більше 5,6
Тип міксерної насадки	шнекова
Тип мастила для змащування механізму приводу	спеціальні високотемпературні струмонепровідні консистентні мастила для редукторів та подібні
Габарити пакування**, мм	320×240×225
Маса нетто / брутто**, кг	3,8 / 4,3
Маса споряджена**, кг	3,8

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі виробу.

**Допустимі відхилення маси/габарити пакування $\pm 2,5\%$.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Опис заходів безпеки, які мають бути вжиті користувачем, у тому числі, необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Міксер будівельний електричний належить до класу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, живленням від мережі 1-фазного змінного струму 230 В, 50 Гц, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах можливих випарів легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів).

Перед користуванням необхідно уважно вивчити цю інструкцію з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомої міксерної насадки; шуму; вібрації; наявності у повітрі робочої зони пилу; електричного струму з небезпечною напругою; пожежонебезпечності.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно винятково за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): від ураження електричним струмом – діелектричні килимки та рукавички в зонах із підвищеною вологістю; захисту очей – окуляри або щиток; захисту від шуму; захисту органів дихання – респіраторні маски; робочий костюм у комплекті зі взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача – товсті або противібраційні (антивібраційні) рукавички. Усі ЗІЗ мають бути підібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час користування виробом необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на електроконтактах;

- забороняється робота виробу у вибухонебезпечних зонах (в атмосфері випарів легкозаймистих речовин), оскільки під час роботи можливе утворення іскор на колекторі двигуна.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати виріб із недоліками забороняється;

- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати після від'єднання виробу від електромережі;

- допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, заміни змінних інструментів здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;

- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- не починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу та швидкість реакції;

- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розеток, вилок, автоматів захисту тощо;

- перед пуском двигуна вибирати стійке положення;

- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;

- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);

- не використовувати для роботи виріб із ознаками несправності, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки;

- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;

- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання до електромережі, важелі керування завжди були сухими та чистими;

- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;

- ніколи не класти виріб на випадкові опори та не переносити між робочими місцями із працюючим двигуном;

- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;

- після закінчення робіт вимикати двигун, від'єднувати виріб від електромережі, готувати до зберігання згідно з цією інструкцією та класти у спеціально приготоване місце, діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій,

роботи органів дихання і кровообігу, можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може привести до порушення їхнього фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади і ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти і вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням перевірених надійних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема захисту від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі, для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, мають використовуватися тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.8 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі із використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіювання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.9 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується і відходів (пил, дрібні часточки тощо) матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач має виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані у цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу із харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки, за можливості приймати душ із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом:

- до самостійної роботи із виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені у цій інструкції;
- переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих, професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без заземлення, але за необхідності роботи в умовах із підвищеною вологістю використовувати діелектричні рукавички та килимки разом із подовжувачами у вологозахисному виконанні;
- після внесення виробу з холоду в тепле приміщення, витримати його у тарі не менше 2 годин для зникнення конденсату;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- за необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач останній має бути у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину;
- перед початком робіт перевіряти міксерну насадку на правильність її встановлення, надійність їхнього кріплення, наявність пошкоджень — пошкоджені насадки необхідно замінити;
- надійно закріплювати насадки у разі їхньої заміни;
- перед початком робіт необхідно перевіряти міксерні насадки на наявність тріщин, вигину вала та інших пошкоджень, пошкоджену міксерну насадку необхідно замінити;
- надійно зафіксувати міксерну насадку;
- слідкувати, щоб ручні ключі, які використовуються для затягування і позиціонування змінних елементів, не залишилися на виробі.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи із виробом:

- приєднувати виріб до електромережі тільки перед виконанням роботи з вимкненою клавішею «Увімк/Вимк»;
- від'єднувати виріб від електромережі штепсельною вилкою під час заміни насадок, перенесення з одного робочого місця на інше, перерв у роботі, після закінчення роботи;
- вимикати виріб у разі раптової зупинки (зникнення напруги в електромережі, перевантаження електродвигуна);

- не використовувати виріб у приміщеннях із вибухонебезпечним, хімічно активним середовищем, яке руйнує метали, електроізоляцію або в умовах впливу крапель і бризок води, на відкритих майданчиках під час снігопаду, дощу;

- не використовувати виріб для перемішування легкозаймистих, вибухонебезпечних сумішей;

- для запобігання пошкодженням ніколи не переносити виріб за шнур електроживлення, не обертати шнур навколо руки або інших частин тіла, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, берегти шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими крайками (шнур живлення рекомендується підвішувати);

- не торкатися міксерної насадки під час обертання;

- перед тим, як витягти міксерну насадку з розчину, дочекатися її повної зупинки;

- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла;

- уникати потрапляння суміші на шкіру – деякі складові можуть бути токсичні, перемішувати їх необхідно особливо обережно, а за необхідності застосовувати маску для захисту органів дихання;

- під час пуску і зупинки виробу слідкувати, щоб насадки не торкалися стінок ємності, сторонніх предметів, увімкнення виробу «під навантаженням» значно скорочує строк його служби, а також може стати причиною втрати контролю над виробом, що загрожує травмуванням;

- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним, та не залишати без нагляду виріб, приєднаний до електромережі;

- не перевантажувати виріб тривалою роботою на максимальній потужності;

- тривалість безперервної роботи в кожному циклі не має перевищувати 15 хвилин, тривалість перерви має бути не менше тривалості робочого циклу;

- уважно стежити за рівнем вібрації, надмірна вібрація вказує на неякісний монтаж або пошкодження насадок;

- завжди користуватися засобами захисту зору (захисними окулярами або щитком), протишумовими навушниками, використовувати рукавички, робочий одяг та взуття;

- використовувати виріб тільки з аксесуарами і запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;

- забороняється експлуатувати виріб з приставних драбин тощо;

- забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення під час роботи таких недоліків:

- 1) Пошкодження вилки або шнура електроживлення.

- 2) Несправний вимикач або його нечітка робота.
- 3) Іскріння щіток на колекторі двигуна, що супроводжується появою вогняного кола на його поверхні.
- 4) Витікання мастила з редуктора.
- 5) Швидкість обертання падає до ненормальної величини.
- 6) Корпус виробу перегрівається.
- 7) Поява диму або запаху горілої ізоляції.
- 8) Пошкодження змінних робочих насадок, їхня зношеність.
- 9) Тріщини, суттєві пошкодження корпусних деталей, руків'їв.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- вимкнути виріб, дочекатись повної зупинки двигуна і від'єднати виріб від мережі;
- після закінчення роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду, для чого треба використовувати тільки мийні засоби, неагресивні до деталей виробу;
- зберігати виріб за температур від -5°C до $+40^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %;
- під час зберігання виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів із евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити у безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити і зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3 Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик займання горючих матеріалів навколо виробу;
- ризик ураження електрострумом;
- ризик отримання травм;
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1 Порядок введення в експлуатацію.

5.1.1 Контрольний огляд перед початком робіт.

1. Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності дефектів шнура електроживлення, штепсельної вилки, деталей корпусу виробу, змінного робочого інструменту та правильності його застосування.

2. Перевірити чіткість роботи вимикача короткочасним (2–3 рази) його ввімкненням, відповідність параметрам мережі, зазначеним на маркувальній табличці виробу (230 В, 50 Гц).

5.1.2 Складання та встановлення міксерної насадки:

- від'єднати виріб від електромережі;
- за допомогою нарізного з'єднання (9, рис. 1), скласти міксерну насадку (8, рис. 1) із подовжувачем (10, рис. 1);
- встановити міксерну насадку у відповідний отвір шпинделя (12, рис. 1), після чого зафіксувати одним гайковим ключем шпиндель, а іншим закрутити міксерну насадку до упору;
- переконавшись ручною прокруткою, що міксерна насадка встановлена належним чином і не має помітного биття робочого краю;
- зняття або заміну міксерної насадки здійснювати подібно вище вказаному способу у зворотній послідовності.

5.1.3 Вибір режиму швидкості обертання шпинделя.

Виріб має шість режимів швидкості обертання шпинделя, які встановлюються вибором режиму регулятором швидкості (4, рис. 1). Режиму високої швидкості відповідає цифра «6», низької швидкості – цифра «1».

Для встановлення режиму роботи – повернути регулятор режимів (4, рис. 1) в необхідне положення.

5.1.4 Увімкнення/вимкнення виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб у якості операторів мають право користувачі, які пройшли навчання з правил технічної експлуатації електроустановок споживачів, правил безпечної експлуатації електроустановок, вивчили вимоги безпеки, правил безпечної експлуатації пристосувань та обладнання та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією, пройшли стажування на робочому місці. Використовувати виріб у побуті мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

5.1.4.1 Увімкнення та вимкнення виробу.

1. Для увімкнення виробу:

– під'єднати мережевий шнур до розетки електромережі 230 В, 50 Гц;

– увімкнути виріб пусковою клавішею «Увімк/Вимк» (5, рис. 1), виріб працює за умови постійного утримання пускової клавіші.

2. Перевірити роботу виробу на холостому ході протягом 1 хвилини (не має бути стукоту, шуму, вібрації), стан електрообладнання (відсутність диму й запаху, характерного для горілої ізоляції), іскріння щіток на колекторі (не має бути «вогняного кола»).

3. Для тривалої роботи зафіксувати пускову клавішу кнопкою – фіксатором (6, рис. 1), розблокування пускової клавіші здійснюється повторним натисканням на неї.

4. Для вимкнення виробу відпустити куркову клавішу «Увімк/Вимк» (5, рис. 1).

5.2 Порядок експлуатації виробу.

УВАГА!

Об'єм перемішування матеріалів, які мають високу густину (тиньк, вапно, бетон, які містять у собі тверді фракції діаметром понад 30 мм) не має перевищувати 60 літрів.

1. Приготувати суміш або розчин у міцній ємності без пошкоджень, встановити її на рівну, стійку поверхню та зафіксувати доступним способом від можливого зсуву під час перемішування.

2. Підготувати виріб згідно з п. 5.1. та під'єднати до електромережі.

3. Регулятором (4, рис. 1) вибрати оптимальну для роботи швидкість обертання шпинделя.

4. Увімкнути виріб пусковою клавішею «Увімк/Вимк» (5, рис. 1) та стежити, щоб робоча насадка не торкалася дна та стінок ємності.

5. Виконати завдання, виконуючи вимоги безпеки розділу 3 цієї інструкції, та вимкнути виріб.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу:

- перед завантаженням водяних сумішей для змішування, попередньо налити в ємність невелику кількість води, в іншому випадку суміш може прилипнути до дна ємності;
- встановлювати виріб у ємність із матеріалом так, щоб насадки рухалися безпосередньо біля дна ємності;
- використовувати оптимальну для конкретної суміші швидкість обертання електричного двигуна, швидкість обертів шпинделя має відповідати густині матеріалу;
- у процесі перемішування додавати в ємність складові суміші поступово.

5.4 Завершення роботи із виробом:

- вимкнути та від'єднати виріб від електричної мережі;
- оглянути виріб на відсутність пошкоджень;
- від'єднати змінну міксерну насадку;
- промити насадку водою та висушити, протерти корпус виробу м'якою тканиною;
- розташувати виріб у вибраному місці для зберігання, згідно з вимогами відповідного розділу. Рекомендується зберігати виріб у заводському пакуванні. Діти не повинні мати доступ до виробу.

УВАГА!

Під час роботи пил може накопичуватися всередині виробу, збільшити небезпеку ураження електричним струмом та спричинити перегрів двигуна. Рекомендується щодня після роботи чистити вентиляційні отвори.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб обладнаний сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені для надійної роботи. Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які викладені в цьому розділі інструкції.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування виробу вимкнути електродвигун та від'єднати шнур живлення від електромережі.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

6.1 Періодичний огляд передбачає:

- огляд стану насадки, корпусу виробу, мережевого шнура та вилки на наявність механічних і термічних ушкоджень, у випадку виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру;
- очищення корпусу виробу від бруду й пилу мають здійснюватися м'якою тканиною. Якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, не агресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;
- перевірку роботи регулятора швидкості;
- перевірку колекторних щіток. Обидві колекторні щітки мають замінюватись одночасно;
- перевірку стану нарізних з'єднань та підтягування їх за необхідності;
- заміну міксерних насадок за необхідності.

6.1.1 Заміна колекторних щіток.

Для заміни колекторних щіток треба виконати наступні дії:

- зняти кришки отворів (2, рис. 1) за допомогою викрутки;
- видалити зношені щітки та встановити нову пару щіток одночасно;
- встановити кришки отвору щіток на початкове місце;
- переконатись, що кришки встановлені надійно.

6.2 Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку стану та заміну за необхідності підшипників, ротора електродвигуна, деталей редуктора;
- перевірку стану електричних ланцюгів, вимикачів струму, регуляторів;
- перевірку діелектричної стійкості ізоляції обмоток двигуна кожні 3 роки користування або після тривалого зберігання в умовах вологого приміщення;
- заміну мастила рухомих деталей та підшипників здійснювати не рідше одного разу на рік у разі постійного побутового використання не менше 5 годин на тиждень або разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу.

УВАГА!

У разі виникнення будь-яких труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу треба звернутися за допомогою до сервісного центру.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.

Для зміни робочого місця необхідно вимкнути виріб, від'єднати його від мережі електроживлення та забезпечити захист шнура електроживлення.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігання виробу рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням:

- видалити пил, бруд на зовнішніх поверхнях виробу;
- вкрити тонким шаром консерваційного мастила зовнішні поверхні металевих частин виробу.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

Після відносно тривалого зберігання рекомендується прогріти двигун роботою без навантаження протягом кількох хвилин.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого закінчився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію і перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

ОПИС НЕДОЛІКІВ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Виріб під час натискання на клавішу «Увімк/Вимк» не працює	Відсутній електричний контакт у тракці електроживлення	Спробувати іншу мережеву розетку
	Пошкоджений мережевий шнур	Звернутися до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
	Несправний електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
	Зношені щітки двигуна	Замінити щітки двигуна
Електричний двигун надмірно іскрить	Пошкоджена обмотка двигуна	Звернутися до сервісного центру
	Зношені щітки двигуна	Замінити щітки двигуна
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чути свист (скрип)	Зношений підшипник або редуктор	Звернутися до сервісного центру
Радіальне биття насадок	Пошкоджений вал	Звернутися до сервісного центру
	Деформована насадка	Замінити міксерну насадку
Двигун працює але насадки не обертаються	Пошкоджений редуктор	Звернутися до сервісного центру
Після вимкнення виробу електричний двигун продовжує обертатися	Несправна клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів **ТМ «Vitals»** та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності використання. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Ці вироби не потребують проведення додаткових проєктних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару у партії, який складається з дев'яťох цифр та має вигляд – ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ – місяць виготовлення;

УУ – рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ – порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника, ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0800301400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у вироби кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

– повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Позначення	Пояснення
В (V)	вольт
А (A)	ампер
Гц (Hz)	герц
Вт (W)	ват
об/хв (rpm)	оберти на хвилину
мм (mm)	міліметр
кг (kg)	кілограм

НОТАТКИ

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах, вказаних у супровідній документації товару або за телефоном 0 800 301 400.

Найменування товару	Міксер будівельний електричний
Торговельна марка	«Vitals»
Серія	Vitals
Модель	Em 1212TC
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	3 (три) роки
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Виріб відповідає вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності, та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема, комплектування, та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок.

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт із експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

**ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА
ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА
ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З
РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:**

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та котушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб			ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
Модель			
Серійний номер			
Вилучено (дата):	Торговельна організація		
	Дата продажу		
Видано (дата):			
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації	
Виріб			ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
Модель			
Серійний номер			
Вилучено (дата):	Торговельна організація		
	Дата продажу		
Видано (дата):			
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації	
Виріб			ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
Модель			
Серійний номер			
Вилучено (дата):	Торговельна організація		
	Дата продажу		
Видано (дата):			
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації	

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замінених деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		



VITALS.UA